

# ما معنى اختصارات المصطلحات العقارية؟

إن الإعلانات عن العقارات المعروضة للإيجار قد تكون مُحيرة جداً إذا لم تكن تعرف معنى اختصارات المصطلحات المستعملة في سوق العقارات. نأمل أن تساعدك القائمة التالية في فهم ما الذي تقدمه فعلاً العقارات المعلن عنها.

المعنى	الاختصارات
مُكيّف هوائي	Air conditioning ac or a/c
مجاور	Adjacent adj
المرافق	Amenities amen
غرفة بداخلها مطبخ صغير	Bedsitter bds
مبني داخل الجدار	Built-in bi
خزائن مبنية داخل الجدار	Built-in cupboards bics
خزائن ثياب مبنية داخل الجدار	Built-in robes (wardrobes) BIR
غرفة نوم	Bedroom br
كسوة طوب	Brick veneer BV
طراز كاليفورنيا (نمط معماري)	Californian bungalow Cal Bung
قريب	Close cl
زاوية، تقاطع شارعين	Corner cnr
يتكوّن من، يشمل	Comprises comp
تغطية	Coverings cpbds
خزائن	Cupboards cple
زوج	Couple crpt
سجاد	Carpet crpt
تدفئة بالأنابيب	Ducted heating d/h
غسالة صحون	Dishwasher d/w
أبواب مزدوجة	Double doors D.dbl
مزدوج	Double dbl
كاراج مزدوج	Double garage dbl gar
غرفة نوم مزدوجة	Double bedroom dbr
مزخرف	Decorative dec
عربون	Deposit dep
منفصل	Detached det
واجهة أمامية مزدوجة	Double fronted DF
غرفة الطعام	Dining room din rm
كاراج مزدوج له باب قابل للغلق	Double lock-up garage dlug
برادي، ستائر	Curtains drapes
طراز العصر الإدواردي	Edwardian Edw
تجهيزات إنارة كهربائية	Electric light fittings elf
نظام تسخين المياه يعمل بالكهرباء	Electric hot water service elhws
مُسور	Enclosed encl
حمام داخل غرفة النوم	Ensuite bathroom ens
مدخل	Entrance, entry Ent

منطقة مخدومة	Established	estab
ممتاز	Excellent	exc
راقية	Executive	Exc
المصاريف	Expenses	exp
خارجي	External	ext
عائلة	Family	fam
منامة وطعام	Full board	F/B
مبلط بالكامل	Fully tiled	F tld
المميزات	Features	feat
إسمنت ليفي	Fibro	fib
تجهيزات/تمديدات	Fittings	Fitgs or fitts
أرض	Floor	flr
غطاء الأرضية	Floor coverings	fl covs
مفروش	Furnished	furn
مفروش بالكامل	Fully furnished	F/F or f/furn
كاراج	Garage	gge or grge
نظام تسخين الماء يعمل بالغاز	Gas hot water service	ghws
منزل	House	hse
تدفئة	Heating	htg
مدفأة	Heater	htr

❗ إن فصل الشتاء في فيكتوريا بارد والتدفئة المنزلية ضرورية، لذا عند معاينتك لعقار للإيجار تأكد من وجود تدفئة ملائمة. بعد توقيعك عقد الإيجار إذا لم تكن المدفأة تعمل بشكل صحيح فيجب على مالك العقار إصلاحها، ولكن إذا لم تكن هناك مدفأة في العقار فإن مالك العقار غير ملزم بتزويد مدفأة.

نظام الماء الساخن	Hot water service	HWS
جهاز نظام الماء الساخن	Hot water unit (service)	HWU
معاينة، كشف	Inspect	insp
داخلي	Internal	int or intl
مطبخ صغير	Kitchenette	k'ette
المفتاح في المكتب	Key in office	KIO
مطبخ	Kitchen	kit
تجهيزات الإنارة	Light fittings	l'fitt
غرفة جلوس وطعام	Lounge dining room	ldr
غرفة الغسيل	Laundry	ldry
غرفة الجلوس	Living	liv
غرفة الجلوس	Lounge	lng
كبير	Large	lrg

قابل للغلق	Lock up	LU or lu
كاراج له باب قابل للغلق	Lock-up garage	lug
فخم	Luxury	Lux
حديث	Modern	mod
رئيسي	Master (main)	mstr
قابل للتفاوض	Negotiable	neg
قريب	Near	nr
موقد نار مكشوف	Open fire place	OFF

⚠ إذا استأجرت عقاراً يوجد فيه موقد نار مكشوف، وكنت تعتزم استعماله، تأكد من عدم وجود أي شيء في عقد الإيجار ينص على أنه لا يمكنك استعمال موقد نار مكشوف. ولأسباب تتعلق بالسلامة اعرف متى تم تنظيف المدخنة آخر مرة ودائماً استعمل شاشة أمان.

مدفأة تعمل بالزيت	Oil heater	oil htr
أو أقرب عرض	Or nearest offer	ONO
موقف سيارات	Off street parking	OSP
أصلي	Original	orig
في الشهر	Per calendar month	p.c.m
موقف سيارات	Parking	pkg or prkg
أرضية خشبية مصقولة	Polished floors	pol flrs
موقع	Position	pos
في الأسبوع	Per week	pw

⚠ إيجار أسبوعي أو شهري؟ نظراً لأن أغلب الأشهر يزيد عدد أيامها عن ٤ أسابيع (أي أكثر من ٢٨ يوماً) فإن هناك فرقاً بين الإيجار الأسبوعي والإيجار الشهري. إذا كان الإيجار المعلن عنه أسبوعياً ولكن ستدفع إيجارك في نفس التاريخ كل شهر، فيتطلب منك حساب مبلغ الإيجار الشهري باستعمال المعادلة التالية:

$$\text{الإيجار في الأسبوع} \times ٥٢ \div \text{أسبوعاً} \div ١٢ \text{ شهراً} = \text{الإيجار الشهري}$$

$$\text{مثال: } ٢٥٠ \text{ دولار الإيجار في الأسبوع} \times ٥٢ \div ١٢ = ١٠٨٣ \text{ دولار} = \text{الإيجار الشهري}$$

النوعية	Quality	qual
دورة معكوسة	Reverse cycle	rc
فسحة، حجرة	Recess	rec
مراجع إسناد	References	refs
التحكم عن بعد	Remote control	rem
مسكن	Residence	res
سقف	Roof	rf
غرف	Rooms	rms
غرفة فقط	Room only	R/O
حرية المرور (الممرات والأزقة)	Right of way (laneway)	ROW
غرفة خلف المنزل	Sleep out	s'out
طوب صلب	Solid brick	SB
مُجهّزة بالكامل	Self contained	SC
مأمون	Secure	sec
شبه منفصل	Semi-detached	semi
منفصل	Separate	sep
واجهة أمامية مفردة	Single fronted	SF or sgle fr
مفرد	Single	Sgl
دوش	Shower	shr
حجرة الدوش	Shower recess	shwr rcs
كاراج مفرد له باب قابل للغلق	Single lock-up garage	slug
واسع	Spacious	spac
فولاذ لا يصدأ	Stainless steel	ss
طابق	Storey	stry
مصطبة	Terrace	tce
خشب	Timber	tubr
بأكمله	Throughout	t'out
مُغطى	Under cover	uc or u/c
الطابق (الدور) الأعلى	Upstairs	upstrs
ستائر معدنية	Venetian blinds	ven blds
شرفة (فرنده)	Verandah	ver
طراز العصر الفيكتوري	Victorian	Vic
مكسو بألواح خشبية	Weather board	WB
مرحاض	Toilet	W.C
غرفة المونة	Walk-in pantry	wi pant
بشكل كامل	Wall to wall	ww
مفروشة بالكامل بالسجاد	Wall to wall carpet	wwc
عمر العقار بالسنوات	Years old	yo

موارد إضافية: [www.latrobe.edu.au](http://www.latrobe.edu.au) و [www.services.unimelb.edu.au](http://www.services.unimelb.edu.au)  
 للمزيد من المعلومات اتصل هاتفياً بخط المشورة التابع لنقابة المستأجرين ☎ 9416 2577 (03).